24 November 2017
Issue No: 60
Arabic

غرينفيل
أخبار الاستجابة

في هذا الإصدار

هذا هو الإصدار الستون من النشرة الإخبارية "لفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل"

يرجى العلم أن نشرة الأخبار هذه متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

دعم إسكان للمقيمين السابقين في "برج غرينفيل" و"غرينفيل ووك"

ذكرنا في الطبعة الأخيرة أوجه الدعم المتاح في مجال الإسكان للمقيمين السابقين في "برج غرينفيل" و"غرينفيل ووك" للبدء في إعادة بناء حياتهم. إذا لم تصلك هذه المعلومة، يمكنك الاطلاع على كافة الأخبار المتعلقة بهذا من الرابط: **grenfellresponse.org.uk**.

مشاورات "ووك وايز" Walkways

لا تنس المشاركة برأيك في إعداد مسودة "سياسة إعادة تسكين أهالي Walkways". ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول كيفية المشاركة في المشاورات على الموقع التالي: **www.rbkc.gov.uk/walkwaysconsult**

خدمة توفير معلومات عن الإسكان في The Curve

تقرر تخفيض ساعات العمل في خدمة معلومات الإسكان في The Curve بعد انخفاض عدد الأهالي الذين يطلبون مشورة في مجال الإسكان. واعتبارا من يوم الاثنين 4 ديسمبر، ستكون ساعات العمل الجديدة من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 12 ظهرا حتى 6 مساءً. ويمكن للأهالي الاتصال خارج هذه التوقيتات على خط الإسكان (Housingline) على الرقم: **020 7361 3008**.

نصائح في مجال الإسكان من أهالي "ووك وايز" Walkways

يمكن أن تسهم نصائح الأهالي في توفير المشورة والدعم بشأن جميع الأمور المتعلقة بقضايا الإسكان مثل تقييم مدى ملاءمة المسكن، عروض الإقامة المؤقتة والدائمة وكيف يمكن أن تتأثر "بسياسة إعادة التسكين في Walkways".

نصائح ودعم للأهالي الذين يتلقون إعانات خيرية

يمكننا إجراء دردشة معكم بشأن أي شواغل قد تكون لديكم حول تلقي الإعانات الخيرية مثل مشاريع الادخار، الإعداد لتخصيص ائتمان، إدارة الأموال أو أي مسائل أخرى.

كما نقدم المشورة والدعم أيضاً فيما يتعلق بإعانات الرعاية الاجتماعية، والتوظيف، والقروض، وغير ذلك من الأمور المتعلقة بالأعباء المعيشية وضبط الاستهلاك والتعليم.

يمكننا توفير هذه النصيحة من خلال زيارتكم في الفندق أو المنزل، أو مقابلتكم في The Curve، أو في مؤسسة مجتمعية قريبة منكم، أو في مكاتبنا، وفي الوقت الذي يناسبكم.

توقيتات العمل في The Curve
الاثنين إلى الجمعة، 10 إلى 11 صباحاً، ومن 5 إلى 8 مساءً

توقيتات العمل في 2 Acklam Road، أيام الاثنين، والثلاثاء، والأربعاء والجمعة من 10 صباحاً وحتى 5 مساءً

خدمات التوعية والإرشاد
"مؤسسة رجبي بورتوبيلو" (Rugby Portobello Trust)، كل يوم اثنين من 12 ظهراً وحتى 2 مساءً

طرق الاتصال: الهاتف / الرسائل النصية/ تطبيق واتس آب: **07588683500**، بريد الكتروني: **Grenfell@kensingtoncab.org.uk**

فريق "الاهتمام بغرينفيل" (Care for Grenfell)

تم تشكيل فريق "الاهتمام بغرينفيل" بغرض التواصل مع أي من الأهالي المتضررين من حريق "برج غرينفيل"، وتقديم كافة خدمات الاستشارة والنصائح والدعم في أماكن تواجدهم وبشكل فردي.

يعمل الفريق على حل المشاكل وإحالة الاستفسارات إلى أنسب فرق العمل المعنية بالمساعدة وضمان توفير الرعاية والدعم الذي يحتاجه الأهالي وأسرهم.

اتصل على: **020 7745 6414**

بريد الكتروني: **careforgrenfell@rbkc.gov.uk**.

من خلال فريق "الاهتمام بغرينفيل"، يقدم "المجلس" دعماً مستمراً على المدى الطويل للأهالي من البرج، والمنطقة المحيطة والمجتمع المحلي على نطاق أوسع.

ساعات العمل الرئيسية لفريق العمل من 8 صباحاً إلى 8 مساءً يومياً، ولكن تستمر الخدمة خارج ساعات العمل أيضا سبعة أيام في الأسبوع لحالات الطوارئ.

أوجه المساعدة التي يقدمها فريق "الاهتمام بغرينفيل"

- معلومات ونصائح للمتضررين ومن يتعاون أو يعمل معهم.
- الإحالة إلى مجموعة من الدعم بما في ذلك إلى المسؤولين عن الحالات المختلفة أو إلى اخصائيين اجتماعيين.
- حل المشاكل
- تقديم المساعدة إذا كان هناك أي مشكلة في سياق تقديم الدعم الذي يتلقونه.

يقدم فريق "الاهتمام بغرينفيل" خدمة تتميز بسرعة الاستجابة والمرونة. في حالة عدم النص على المساعدة التي تحتاج إليها أعلاه، يرجى الاتصال بالفريق.

إذا كنت بحاجة إلى دعم عاجل خاص بالصحة العاطفية أو النفسية، يرجى الاتصال بخدمات الصحة الوطنية NHSعلى مدار الساعة (7/24) على الرقم: **0800 0234 650**.

عيادات متخصصة في أمراض الجهاز التنفسي: مسار علاجي سريع

سوف يتمتع أي شخص متضرر من حريق "برج غرينفيل" ويعاني من مشاكل في التنفس، سواء من جراء حالة بدنية قائمة، أو من الإجهاد أو الأرق، بمسار علاجي سريع من قبل عيادة جديدة متخصصة في أمراض الجهاز التنفسي في "مستشفى سانت ماري" في "بادينغتون". يمكن إحالة المرضى إلى هذه الخدمة من قبل الطبيب الممارس العام الخاص بهم.

لا تزال المخاطر على صحة الأهالي من تلوث الهواء حول موقع "برج غرينفيل" منخفضة، ولكن يجب على الأهالي ممن لديهم أي مخاوف بشأن حالتهم الصحية بعد الحريق حجز موعد مع الطبيب الممارس العام الخاص بهم.

نصائح بشأن نوعية الهواء

توالي خدمات الصحة الوطنية "PHE" نشر تقارير أسبوعية كل يوم خميس على الإنترنت عن نوعية الهواء، والتي تتضمن بيانات عن المناطق المحيطة بموقع "برج غرينفيل".

تستمر التقارير في الإشارة إلى مستويات منخفضة من تلوث الهواء. ولم يتم اكتشاف أي أسبستوس، كما أن مستويات الجسيمات العالقة لا تزال منخفضة، وتشير نتائج مراقبة الدي أوكسينات، والفورانات، وثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)، والهيدروكربونات الهيدروجينية (PAHs) إلى تساوي مستوياتها مع المستويات المرجعية في مدينة لندن.

يمكن الاطلاع على تقارير نوعية الهواء على شبكة الإنترنت، فضلاً عن نصائح أخرى خاصة بالصحة العامة من الموقع الالكتروني: **www.gov.uk/government/news/public-health-advice-followingthe-grenfell-tower-fire**

تحديث أخبار الموقع

نظراً للانتهاء من العمل في أجزاء مختلفة من موقع "برج غرينفيل"، فسيتم خفض حجم موقع العمل، وإزالة الحواجز الأمنية حول أجزاء معينة من "مجمع لانكستر ويست السكني". سيساعد تقليص حجم الموقع في الحد من المضايقات التي يتعرض لها الأهالي.

سوف يبدأ هذا العمل خلال هذا الأسبوع، وسيتم الانتهاء منه بحلول 4 ديسمبر 2017. ونتيجة لهذه الأعمال، سوف يتم فتح طريق للمشاة ما بين طريق "سيلشستر روود" و "بومور روود". لن تظل "أكاديمية ألدريدج" داخل المنطقة المُحاطة، ولكن ستظل مغلقة حتى العام المقبل.

لن يكون هناك أي تغيير في ترتيبات الحصول على المساعدات لكل من:

- "غرينفيل ووك" –السكان السابقين من خلال مواعيد محددة مسبقاً فقط – الاتصال بـ "كينيونز" على الرقم: **01344 316662**.
- مناطق الانتظار Garages – الاتصال بـ "لندن ريزيلينس" (London Resilience) على الرقم: **07920 534 378** للاتفاق على ميعاد.

مركز مساعدة غرينفيل The Curve

يرحب المركز بأي فرد متضرر، وتوقيتات العمل هي:

الاثنين إلى الجمعة:
10صباحاً إلى 8 مساءً

السبت والأحد:
من 11صباحاً إلى 6 مساءً

العنوان: 10 Bard Road, London, W10 6TP

البريد الالكتروني:
thecurve@rbjkc.gov.uk

كيف تحصل على مساعدة

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS على مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بريد الكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة المجاني الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 سنة الاتصال بخط الطفل على الرقم: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، من خلال الاتصال من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل على الرقم: **0808 802 58 58**، أو زيارة الموقع الالكتروني **www.thecalmzone.net**

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

- تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين) المشورة والتوعية لآباء وأسر الأطفال المعاقين.

ولمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: **www.fulloflifekc.com**

دعم عبر الانترنت

- كما يوفر موقع **NHSGo.uk** معلومات صحية للشباب دون سن 25 سنة، من بينها المشورة بشأن التعامل مع الضغوط بعد حادث كبير والتغلب عليها.

دعم مقدم من خدمات الصحة الوطنية NHS

تُنَظِم خدمات الصحة الوطنية NHS المحلية الحدث الثاني في سلسلة الأحداث الرامية إلى دعم المتضررين من حريق "برج غرينفيل". تعال واصحب معك جيرانك وأصدقاءك للدردشة، وتناول بعض الأطعمة الساخنة والمشروبات.

توفر NHS مساحة آمنة ومحمية للأهالي حيث يمكنهم تلقي الدعم والمعلومات من المتخصصين العاملين في NHS، ومن منظمات المجتمع المحلي الأخرى. يمكنك المشاركة في تمارين التنفس، والاستمتاع بجلسة تدليك لتساعدك على الاسترخاء، وتعلم مهارات التأقلم اليومية، وتتعرف على المزيد من الخدمات الصحية المحلية التي يمكنك الاستفادة منها. سيتم تقديم لقاح الإنفلونزا مجاناً طوال الحدث.

- **الاثنين 27 نوفمبر**، من 11:30 صباحاً إلى 2:00 ظهراً "كنيسة نوتنغ هيل ميثودست"، 240 Lancaster Road, London W11 4AY
- **الخميس 30 نوفمبر**، من 5:30 إلى 8 مساءً، في "هنري ديكنز سنتر": 104 St. Anns Rd, London W11 4BU

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: **www.grenfell.nhs.uk**

بادر بالتسجيل للمشاركة في الانتخابات المحلية

اعتباراً من يوم الخميس 23 نوفمبر وحتى انتهاء الانتخابات المحلية في مايو 2018، سوف يتواجد عضو من فريق "الخدمات الانتخابية" في The Curve كل يوم خميس في الفترة من الساعة 12 ظهراً وحتى 7 مساءً.

يمكن للناخبين الجدد أيضاً التسجيل عبر الإنترنت على الموقع: www.gov.uk/register-to-vote. يستغرق الأمر حوالي خمس دقائق، وسَيُطلب تاريخ الميلاد ورقم التأمين الوطني (إذا لم يتوفر لديك هذا الرقم، سوف يُطلب منك تقديم أدلة مستنديه لإثبات الهوية).

في حالة الرغبة في توجيه أي أسئلة أو للاطلاع على المزيد من المعلومات، يرجى إرسال بريد إلكتروني على العنوان: **elect@rbkc.gov.uk**

يوم مجتمعي لأهالي غرينفيل

تتولى "الخدمات المكتبية" في "مجلس كنسينغتون وتشيلسي" RBKC استضافة أيام مجتمعية أسبوعياً في "مكتبة كنسال"، لهؤلاء المتضررين من مأساة "غرينفيل". وقد تقرر استضافة يومين لتجمع الأهالي خلال هذا الشهر: أحدهما في "مكتبة كنسال" يوم 22 نوفمبر، والآخر في "مكتبة برومبتون" في 30 نوفمبر. ويسعدنا حضورك!!!

الخميس 30 نوفمبر، من 1 ظهراً إلى 5 مساءً، في "مكتبة برومبتون":
210 Old Brompton Road, London, SW5 0BS

انضم إلينا في مكتبة برومبتون لقضاء يوم كامل تملؤه مشاعر الحب بين الأهالي ومظاهر الدعم والعطاء. استمتع ببعض المرطبات، تقابل مع الأصدقاء الجدد والقدامى وتجربة أشياء مختلفة. سيكون هناك الكثير من الأنشطة الترفيهية التي تناسب جميع أفراد الأسرة.

لا داعي للحجز المسبق.

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار اليوم: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة على مدار اليوم: **0300 222 0000**.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:
إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: **NHS 111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما تقدم "الوحدة الإسلامية للاستجابة لغرينفيل" دعماً إضافياً. يمكن التعرف على المزيد بالاتصال على الرقم: **020 3670 6004** أو بالبريد الالكتروني:**info@gmru.co.uk**

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133**.

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات بانتظام، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: **www.grenfellresponse.org.uk**

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً من حريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل جادين لتحقيق ذلك، كما نحرص على العمل في معدل من شأنه بعث الطمأنينة في نفس كل أسرة وعائلة.

وقد تم حتى الآن:

- تقديم 149 عرضاً للإسكان المؤقت
- وافقت 51 أسرة على عرض الإسكان المؤقت
- انتقلت بالفعل 47 أسرة إلى مساكنها المؤقتة الجديدة
- وافقت 74 أسرة على عرض الإسكان الدائم
- انتقلت بالفعل 36 أسرة إلى مساكنها الجديدة

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم زيادة القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام المطبقة أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أحد على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن تعمد ترك أي فرد بدون مأوى.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

التحدث مع شخص ما عبر الإنترنت

قد تجد أنه من الأسهل الحديث عن تجاربك وخبراتك عبر الإنترنت، بدلاً من مقابلة أحد المتخصصين وجها لوجه. إذا كان الأمر كذلك، فإن Qwell توفر لك خدمات تقديم المشورة عبر الإنترنت، ويمكنك الحصول عليها عن طريق الهاتف أو أي جهاز آخر متصل بالإنترنت. وهذه الخدمة متاحة لأي شخص يبلغ من العمر 18 سنة أو أكثر، ويتواجد المستشارون لتلقي الاتصالات حتى الساعة 10:00 مساءً، 365 يوماً في السنة. للحصول على هذا الدعم، قم بزيارة **www.qwellcounselling.com**. وهناك أيضا أدوات للمساعدة الذاتية، ومجموعة دعم من أشخاص آخرين ومنتديات على الهواء عبر الإنترنت.

كيف يمكن تحسين "رسالة غرينفيل الإخبارية"؟

من بين اهتماماتنا أيضاً كيفية تحسين الرسالة الإخبارية كي تلبي بشكل أفضل احتياجات الأهالي. إن كان لديك أي تعليقات على الرسالة الإخبارية أو أفكار لإضافة المزيد من المعلومات على النشرة، ففريق العمل في انتظارك في The Curve، في العاشرة صباح يوم 1 نوفمبر للاستماع اليك. كما يمكنك أيضاً موافاتنا بتعليقاتك على "التويتر" أو "الفيسبوك". ابحث عن **@GrenfellSupport**.

أو بطريقة أخرى، يمكنك أيضاً إرسال بريد الكتروني إلى **Michael.Clarke@rbkc.gov.uk** أو "واتس آب" على: **07814 247 909**